

TEATRO 125

direção de

Flávio Desgranges

Rosangela Patriota

Fernando Peixoto (*in memoriam*)



100

TÍTULOS

COLEÇÃO

**TEATRO**

HUCITEC

## COLEÇÃO TEATRO — Títulos publicados

*A prova de fogo*, Consuelo de Castro  
*Murro em ponta de faca*, Augusto Boal  
*Técnicas latino-americanas de teatro popular*, Augusto Boal  
*Fábrica de chocolate*, Mário Prata  
*Teatro em pedaços*, Fernando Peixoto  
*Tupac Amaru*, Osvaldo Dragún  
*Pensão liberdade*, Grupo de Teatro Forja  
*Pesađelo*, Grupo de Teatro Forja  
*Vassa Geleznova*, M. Görki  
*Diálogo sobre a encenação: um manual de direção teatral*, Manfred Wekwerth  
*Berliner Ensemble: 35 anos — um trabalho teatral em defesa da paz*, Klaus-Dieter Winzer  
*Teatro em movimento*, Fernando Peixoto  
*Teatro de Augusto Boal 1 (A revolução na América do Sul, As aventuras do tio Patinhas, Murro em ponta de faca)*  
*Textos para televisão*, Gianfrancesco Guarnieri  
*Teatro de Heiner Müller (Mauser, Hamlet-máquina, A missão, Quarteto)*  
*Teoria e prática do teatro*, Santiago García  
*Teatro em questão*, Fernando Peixoto  
*Teatro de Augusto Boal 2 (Histórias de Nuestra América, A lua pequena e a caminhada perigosa, Torquemada)*  
*Um mês no campo*, Ivã Turgueniev  
*Ator e método*, Eugênio Kusnet  
*Teatro e Estado: as companhias oficiais de teatro no Brasil — história e polêmica*, Yan Michalsky & Rosyane Trotta  
*Além das ilhas flutuantes*, Eugenio Barba  
*Teatro de Osvaldo Dragún (Milagre no mercado velho, Ao violador, Voltar para Havana, Os alpinistas)*  
*Um teatro fora do eixo*, Fernando Peixoto  
*O negro e o teatro brasileiro*, Miriam Garcia Mendes  
*Ay, Carmela!*, José Sanchis Sinisterra  
*A canoa de papel*, Eugenio Barba  
*A arte secreta do ator*, Eugenio Barba & Nicola Savarese  
*Ziembinski e o teatro brasileiro*, Yan Michalski  
*Glauce Rocha: a atriz que recusou o estrelato*, José Octávio Guizzo  
*A mochila do mascate*, Gianni Ratto  
*Divers/idade*, Nelson de Sá  
*As trombetas de Jericó: teatro das vanguardas históricas*, Silvana Garcia  
*Giramundo: Myrian Mumiz — o percurso de uma atriz*, Maria Thereza Vargas (org.)  
*Teatro de rua*, Fabrizio Cruciani & Clelia Falletti  
*O parto de Godot e outras encenações: a rubrica como poética da cena*, Luiz Fernando Ramos  
*Dança e mundialização: política de cultura no eixo Brasil-França*, Cássia Navas  
*Vianinha: um dramaturgo no coração de seu tempo*, Rosângela Patriota  
*Pina Bausch e o Wuppertal Dança-Teatro: repetição e transformação*, Ciane Fernandes  
*As imagens de um teatro popular*, Julián Boal  
*Osmar Rodrigues Cruz: uma vida no teatro*, Osmar Rodrigues Cruz & Eugênia Rodrigues Cruz  
*Uma cena brasileira*, Samir Yazbek  
*Teatro em aberto*, Fernando Peixoto  
*A pedagogia do espectador*, Flávio Desgranges  
*Teatro começo até...!*, Ittala Nandi  
*Encenação em jogo: experimento de aprendizagem e criação do teatro*, Marcos Bulhões  
*O teatro de rua: uma paixão no asfalto (experiências na Argentina e no Brasil democráticos da década de 1980)*, André Carreira  
*Da minha janela vejo... relato de uma trajetória pessoal de pesquisa no Lume*, Ana Cristina Colla  
*Tal qual apanhei do pé: uma atriz do Lume em pesquisa*, Raquel Scotti Hirson  
*Café com queijo: corpos em criação*, Renato Ferracini  
*Corpos em fuga, corpos em arte*, Renato Ferracini (org.)  
*A expressão dramática*, Ruggero Jacobbi  
*O ator vivo: uma abordagem reichiana para a arte do ator*, Zeca Sampaio  
*Teatro de rua: princípios, elementos e procedimentos*, Rubens José Souza Brito  
*A mulher e o teatro brasileiro do século XX*, Ana Lúcia Vieira de Andrade & Ana Maria de B. Carvalho Edelweiss (orgs.)  
*Veto ao modernismo no teatro brasileiro*, Giuliana Simões  
*Poões em cena. Grupo de Teatro Forja*, Tin Urbinatti  
*A Companhia do Teatro São José: a menina-dos-olhos de Paschoal Segreto*, Filomena Chiaradia  
*Contadores de História da Amazônia Ribeirinha*, Suzi Frankl Sperber  
*A Memória como recriação do vivido*, Patrícia Leonardelli  
*Teatro e Vida Pública. O Fomento e os Coletivos Teatrais de São Paulo*, Flávio Desgranges e Maysa Lepique (orgs.)  
*A Inversão da Olhadela. Alterações no ato do espectador teatral*, Flávio Desgranges  
*Eugênio Kusnet: do ator ao professor*, Ney Piacentini  
*O ato do espectador: perspectivas artísticas e pedagógicas*, Giuliana Simões & Flávio Desgranges (orgs.)  
*O ator dialético: vinte anos de aprendizado na Companhia do Latão*, Ney Piacentini  
*Teatro de invasão do espaço urbano (a cidade como dramaturgia)*, André Carreira  
*O teatro como experiência pública*, Oscar Cornago, Sílvia Fernandes & Julia Guimarães (orgs.)  
*Pedagogias do desterro. Práticas de pesquisa em Artes Cênicas*, Marcia Pompeo Nogueira, Heloise Baurich Vidor, Bianca Sciliar Cabral, Flávio Desgranges & Vicente Concilio (orgs.)  
*A arte romanesca do ator: Constantin Stanislavski na cultura do romance*, Henrique Buarque de Gusmão  
*Teatro em prisões e a crise global do encarceramento*, Ashley E. Lucas  
*Práticas artísticas, participação e política*, Hugo Cruz

OS DEMAIS TÍTULOS DA COLEÇÃO TEATRO ACHAM-SE NO FIM DO LIVRO.

PRÁTICAS ARTÍSTICAS,  
PARTICIPAÇÃO  
E POLÍTICA



Hugo Cruz

PRÁTICAS ARTÍSTICAS,  
PARTICIPAÇÃO  
E POLÍTICA

Hucitec Editora  
São Paulo, 2022

© Direitos autorais, 2022, de Hugo Cruz  
© Direitos de publicação da tradução reservados por  
Hucitec Editora Ltda.,  
Rua Dona Inácia Uchoa, 209  
04110-020 São Paulo, SP.  
Tel.: 55 11 3892-7772 3892-7776  
www.huciteceditora.com.br

Depósito Legal efetuado.

Direção editorial: MARIANA NADA  
Produção editorial: KÁTIA REIS  
Assessoria editorial: MARIANA TERRA  
Circulação: ELVIO TEZZA

Livro publicado a partir da tese de doutoramento do autor – Práticas artísticas comunitárias e participação cívica e política: experiências de grupos teatrais em Portugal e no Brasil. Este trabalho de investigação foi apoiado por fundos nacionais, através da Fundação para a Ciência e a Tecnologia, IP (FCT), e pelo Fundo Social Europeu (FSE), através do Programa Operacional do Capital Humano (POCH) do Portugal 2020 (bolsa com a ref.ª PD/BD/128117/2016, no âmbito do Programa de Doutoramento FCT em Ciências da Educação da Universidade do Porto). Este trabalho foi ainda apoiado por fundos nacionais através da FCT no âmbito do Programa Estratégico do CIE [ref.ª UID/ CED/00167/2019; UIDB/00167/2020]; e finalmente a estadia no Brasil foi concretizada no quadro do projeto FCT/CAPES Currículo, Política e Cultura entre a Universidade do Porto e a Universidade Estadual do Rio de Janeiro.

CIP-Brasil. Catalogação na Publicação  
Sindicato Nacional dos Editores de Livros, RJ

---

C962p

Cruz, Hugo  
Práticas artísticas, participação e política / Hugo Cruz. - 1. ed. - São Paulo: Hucitec, 2021.  
409 p. ; 21 cm. (Teatro ; 125)

Inclui índice  
ISBN 978-85-8404-256-2

1. Teatro e sociedade. 2. Teatro - Aspectos políticos. I. Título. II. Série.

22-76465

CDD: 792

CDU: 792

---

Meri Gleice Rodrigues de Souza - Bibliotecária - CRB-7/6439

Aos que não desistem de  
criar e de ser cidadãos/ãs.





## SUMÁRIO

<b>AGRADECIMENTOS</b> .....	15
<i>(ato de protagonizar – dar visibilidade a todos os envolvidos na criação)</i>	
<b>PREFÁCIOS</b> .....	17
<i>(ato de estranhar – impressões resultantes do olhar externo de terceiros sobre a obra; produzir significados distanciados que apresentam a obra)</i>	
<i>Marina Henriques Coutinho</i> .....	17
<i>Lúcia Maciel Barbosa de Oliveira</i> .....	21
<i>Eugene van Erven</i> .....	25
<b>INTRODUÇÃO</b> .....	31
<i>..(ato de despoletar – prólogo; apresentação do porquê, o quê, o onde e o quem da criação)</i>	

I. CONSTRUÇÃO DOS ALICERCES TEÓRICOS .....	47
<i>(ato de inspirar — pesquisa de inspirações e despoletadores de processo; construção de quadros teóricos e de grelhas distintas que estimulem o pensamento divergente e convergente; trabalho que remete para a construção de um “situar”)</i>	
1. As práticas artísticas comunitárias — da riqueza da sua hibridéz	48
1.1. Para uma definição das práticas artísticas comunitárias .....	52
1.2. As principais linhas de investigação das práticas artísticas comunitárias .....	55
1.3. A dimensão cultural .....	65
1.3.1. Conceções de cultura .....	65
1.3.2. Da democratização à democracia cultural .....	65
1.3.3. A democracia cultural e as práticas artísticas comunitárias .....	68
1.4. A dimensão artística .....	81
1.4.1. A arte contemporânea e a sua relação com a política ....	81
1.4.2. A construção da arte comunitária .....	89
1.4.3. A viragem da arte comunitária para a arte participativa	94
1.4.4. As visões do artivismo e da “arte em comum” .....	96
1.4.5. O teatro e as suas características comunitárias como opção desta investigação .....	95
1.5. A dimensão educativa .....	124
1.5.1. A pedagogia crítica, libertadora, engajada e do oprimido .....	124
1.5.2. A educação popular .....	128
1.6. A dimensão comunitária .....	130
1.6.1. Noções de comunidade e implicações para as práticas artísticas comunitárias .....	131
2. A participação — ou o risco da “panaceia” das democracias .....	138
2.1. A participação cívica e política — arena da democracia, cidadania e diversidade .....	144
2.1.1. As questões centrais da participação cívica e política ....	146
2.2. A qualidade da participação .....	156
2.3. A participação cultural e artística ou a participação nas práticas artísticas comunitárias .....	159

<b>II. ABORDAGEM METODOLÓGICA</b> .....	165
<i>(ato de idealizar — planificar a ideia; opções de métodos de trabalho para a criação)</i>	
1. Situar metodologicamente a investigação .....	165
2. Objetivos, questões e desenho da investigação .....	168
3. O estudo de caso múltiplo .....	172
4. Métodos mistos: o encontro educação-arte e qualitativo-quantitativo .....	174
4.1. A abordagem qualitativa .....	176
4.1.1. Entrevistas semiestruturadas e grupos focais .....	177
4.1.2. A observação participante e as notas de terreno .....	181
4.1.3. As diversas fontes documentais .....	182
4.1.4. A resignificação dos dados .....	183
4.2. A abordagem quantitativa .....	184
4.2.1. Inquéritos por questionário .....	184
5. A análise de dados .....	187
6. Critérios e opções tomadas na identificação dos grupos e participantes .....	190
7. Caracterização dos contextos, grupos teatrais e participantes .....	191
7.1. Os contextos e as suas políticas .....	191
7.2. Grupos e participantes dos estudos .....	196
8. O lugar do investigador — dimensões éticas e tomada de decisões	211
<b>III. OS ESTUDOS</b> .....	217
<i>(ato de conceber — improvisar; o corpo e a palavra na criação; ensaiar)</i>	
1. Breve descrição e articulação dos estudos .....	217
2. Para uma identificação dos elementos definidores das práticas artísticas comunitárias — Estudo 1 .....	219
2.1. “Para uma Tipologia da Participação nas Práticas Artísticas Comunitárias: a experiência de três grupos teatrais no Brasil e Portugal” .....	219
3. As práticas artísticas comunitárias e a qualidade da participação cultural e artística na ação de grupos teatrais em Portugal e no Brasil — uma abordagem qualitativa — Estudo 2 .....	246

3.1. “A qualidade da participação em grupos teatrais brasileiros no contexto das práticas artísticas comunitárias” .....	246
3.2. “Práticas artísticas comunitárias e participação cívica e política na ação de três grupos teatrais em Portugal” .....	269
4. Elementos das práticas artísticas comunitárias e as suas ligações com a participação cívica e política no contexto de grupos teatrais em Portugal — uma abordagem quantitativa – Estudo 3 .....	298
4.1. Análise da dimensionalidade das escalas: fatorial exploratória e análise de consistência interna .....	299
4.1.1. Escala de motivações pessoais para a criação .....	299
4.1.2. Escala de conceções de teatro .....	299
4.1.3. Escala da qualidade da participação cultural e artística .....	300
4.1.4. Escala da qualidade da participação .....	300
4.1.5. Escala do ambiente positivo para a criação .....	300
4.1.6. Escala de efeitos percebidos globais .....	301
4.2. Análise descritiva de itens e escalas e discussão de resultados .....	301
4.2.1. Motivações pessoais para a criação .....	301
4.2.2. Conceções de teatro .....	303
4.2.3. Metodologias teatrais .....	306
4.2.4. Qualidade da participação cultural e artística .....	318
4.2.5. Ambiente positivo para a criação .....	310
4.2.6. Efeitos percebidos na participação cívica e política .....	311
4.2.7. Acesso às práticas e espaços de criação e apresentação ..	311
4.2.8. Qualidade da experiência de participação no grupo .....	317
4.2.9. Efeitos percebidos globais .....	318
4.3. Análise correlacional de itens e escalas e discussão de resultados .....	320
4.3.1. Correlação entre elementos da qualidade da participação cultural e artística e a qualidade da experiência de participação no grupo de teatro .....	321
4.3.2. Correlação entre elementos da qualidade da participação cultural e artística e as motivações pessoais para a criação .....	322
4.3.3. Correlação entre a qualidade da participação cultural e artística e os itens dos blocos espaços de criação e apresentação (19, 20 e 21) .....	322
4.3.4. Correlação entre a qualidade da participação cultural e artística e o ambiente positivo para a criação .....	324

4.3.5. Correlação entre a qualidade da participação cultural e artística e os itens do bloco 14 referentes às metodologias teatrais .....	325
4.3.6. Correlação entre a qualidade da participação cultural e artística e as concepções de teatro .....	326
4.3.7. Correlação entre a qualidade da participação cultural e artística e os efeitos percebidos globais .....	326
4.4. O que prediz os resultados da participação em grupos de teatro no contexto das práticas artísticas comunitárias? .....	327
4.5. Conclusões .....	331
4.6. Em conclusão a este capítulo .....	333
<b>IV. REFLEXÕES FINAIS</b> .....	<b>336</b>
<i>(ato de apresentar — levar a cena; o espetáculo; o confronto com o público)</i>	
1. Elementos definidores das práticas artísticas comunitárias .....	344
2. Qualidade da participação cultural e artística .....	346
3. Concepções de teatro e suas dimensões .....	352
4. Relação entre práticas artísticas comunitárias e participação cívica e política .....	357
5. Um último exercício de síntese .....	361
6. Criar presente e, por isso, futuro .....	369
<b>REFERÊNCIAS</b> .....	<b>373</b>
<i>(ato de nomear – identificar e organizar os contributos e referências da criação)</i>	